Zeitschrift: Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art

Herausgeber: Visarte Schweiz

Band: - (2004)

Heft: 2: Here we are! : Kunst und Öffentlichkeit = Here we are! : art et public

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

HERE WE ARE!, KUNST UND ÖFFENTLICHKEIT ART ET PUBLIC

2 **Chimère 1, reliques:** Pierre Philippe Freymond

7 **Impressum**

8 **Editorial:** Roberta Weiss-Mariani

12 **Das desinteressierte Publikum:** Oliver Kielmayer

16 **Le public blasé:** Oliver Kielmayer

17 **An Uninterested Public:** Oliver Kielmayer

19 **Wenn die Landschaft verstädtert:** Jessica Stiburek

20 **Quand le paysage s'urbanise:** Jessica Stiburek

21 **The Urbanization of the Landscape:** Jessica Stiburek

22 **Forde et son „public":** une source de bonheur: Donatella Bernardi

29 **Forde und sein „Publikum":** eine Quelle des Glücks: Donatella Bernardi

31 **Forde and its „Public":** a source of happyness: Donatella Bernardi

34 **Zwischenhalte auf der Raserstrecke:** tanken, tanken, tanken: Laurent Schmid

38 **Halte sur la piste des fous du volant:** le plein, le plein, le plein: Laurent Schmid

39 **Stopover along the Speedway:** Fill'er up, Fill'er up, Fill'er up: Laurent Schmid

41 **Le chantier (artistique) du tunnel du Lötschberg:** Claire de Ribaupierre

45 **Tunnelbau** – (Kunst-)Baustelle: Claire de Ribaupierre

48 **Tunnel Construction** – Art project: Construction Site: Claire de Ribaupierre

50 **Auf das Gras schlagen, um die Schlangen aufzuscheuchen –**
Konzeptuelle Strategien der Kunst für die Öffentlichkeit: Susann Wintsch

53 **Fouetter l'herbe pour mettre en fuite les serpents –**
Stratégies de conception de l'art pour le public: Susann Wintsch

54 **Rousing the Snakes by Beating the Grass –**
Conceptual Art Strategies for the Public: Susann Wintsch

56 **Une poétique de la rencontre** – Interventions d'Anne-Hélène Darbellay et Yves Zbinden dans l'espace public: Valérie Cicurel

59 Eine Poetik der Begegnung: Valérie Cicurel

61 A poetic of Encounters – Artistic interventions by Anne-Hélène Darbellay and Yves Zbinden in public spaces: Valérie Cicurel

63 **Ein Masterplan für die öffentliche Kunst** – Interview mit Christoph Schenker: Roberta Weiss-Mariani

68 Un schéma directeur pour l'art intégré – Interview de Christoph Schenker: Roberta Weiss-Mariani

71 A Master Plan for Public Art – An interview with Christoph Schenker: Roberta Weiss-Mariani

74 **Werkintegrität versus Verfügungsfreiheit:** Regula Bähler

77 Intégrité de l'œuvre contre liberté d'en disposer: Regula Bähler

80 A Work's Integrity versus the right to dispose of it: Regula Bähler

83 **Biografien / Biographies**

IMPRESSUM

Herausgeberin:
berufsverband visuelle kunst • schweiz
société des artistes visuels • suisse
società delle arti visive • svizzera
visual arts association • switzerland
Verlag: „Schweizer Kunst", c/o visarte
berufsverband visuelle kunst • schweiz
Geschäftsstelle:
Räffelstrasse 32, CH-8045 Zürich,
Telefon 044 462 10 30, Fax 044 462 16 10
E-Mail: redaktion@visarte.ch
www.artsuisse.ch
Verantwortliche Redaktorin:
Roberta Weiss-Mariani
Redaktionskommission: Joël Chervaz, Edith Krebs, Laurent Schmid, Patricia Jacomella-Bonola.

Anzeigen: Stämpfli AG, Publikationen, Wölflistrasse 1, 3001 Bern

Übersetzungen: Sylvia Bresson, Mathias Knauer, Margie Mounier
Konzept Gestaltung: Laurent Schmid

Korrigenda: Leider wurden in der letzten Nummer die Seiten 3 und 5 des Inserts von „relax" irrtümlicherweise vertauscht. Wir möchten uns dafür entschuldigen. Weiter ist die Angabe zum Titelbild untergegangen: Das Foto des Umschlages zeigt die Arbeit „Marker 3" von Markus Schwander, welche im Rahmen des Projektes von Hanswalter Graf im Schulhaus Dürrenast in Thun realisiert wurde. Foto: Christian Helmle

Umschlag: Fast Food, Tsuneko Taniuchi, Foto: Cicero Egli

Mit der freundlichen Unterstützung von:
Pro Helvetia, Schweizer Kulturstiftung
Fondation suisse pour la culture
Fondazione svizzera per la cultura
Art Council of Switzerland

PRO HELVETIA
Schweizer Kulturstiftung